ທະນາຄານກຸງສືອະຍຸດທະຍາ ຈຳກັດ (ມະຫາຊົນ) ສາຂານະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ

Tel: 021-214 575-6

ໃບລາຍງານຖານະການເງິນ

(ບົດລາຍງານນີ້ແມ່ນຂໍ້ມູນເບື້ອງຕື້ນເຊິ່ງບໍ່ໄດ້ຜ່ານການກວດສອບ

ຫົວໜ່ວຍ: 1,000,000 ກີບ

ແນນ: FS.o1/CB

ຈາກບໍລິສັດກວດສອບພາຍນອກ)

ປະຈຳເດືອນ 06/2017

ລ/ດ	ລາຍການຊັບສິນ	ບິດອະທິບາຍ	ຈຳນວນ	ທ ິງນ
		ເລກທີ	ທ້າຍເດືອນນີ <u>້</u>	ທ້າຍເດືອນກ່ອນ
1	ເງິນສິດ ແລະເງິນຝາກຢູ່ທະນາຄານກາງ	-	326,217.45	341,078.84
	1. ເງິນສຶດ ແລະທີ່ຖືວ່າຄືເງິນສຶດ		6,736.55	7,126.27
	2. ເງິນຝາກບໍ່ມີກຳນົດ		302,193.29	316,627.16
	3. ເງິນຝາກມີກຳນົດ		17,287.61	17,325.41
[]	ໜີ້ຕ້ອງຮັບຈາກທະນາຄານອື່ນ	-	59,252.32	32,331.37
	1. ເງິນຝາກບໍ່ມີກຳນຶດ		59,252.32	32,331.37
	2. ເງິນຝາກມີກຳນຶດ		-	-
	3. ເງິນໃຫ້ກູ້ຢືມ ແລະເງິນລ່ວງໜ້າສຸດທ		-	-
Ш	ຫຼັກຊັບຊື້ໂດຍມີສັນຍາຂາຍຄືນ	-	<u>-</u>	
IV	ເງິນລົງທຶນໃນຫຼັກຊັບສຸດທິ		-	-
	1. ຫຼັກຊັບເພື່ອຄ້າ		-	-
	2. ຫຼັກຊັບເພື່ອຂາຍ		-	-
	3. ຫຼັກຊັບລິງທຶນ		-	-
٧	ເງິນໃຫ້ກຸ້ຢືມ ແລະເງິນລ່ວງໜ້າໃຫ້ລຸກຄ້າສຸດທິ	-	291,799.73	290,210.06
VI	ເງິນລົງທຶນໃນວ/ກໃນກຸ່ມ, ບ/ສຮ່ວມທຶນ ແລະ	-	<u>-</u>	_
	ກິດຈະການຄຸ້ມຄອງຫຼັກຊັບ			
VII	ສິນເຊື່ອເຊົ່າ-ຊື້ ແລະໃຫ້ເຊົ່າການເງິນ	_	<u> </u>	<u>-</u>
VIII	ຊັບສີມບັດຄີງທີ່ສຸດທິ	-	37,016.14	36,988.26
	1. ຊ.ຄ.ທ ພວມຊື້ ແລະ ພວມກໍ່ສ້າງ		-	-
	2. ຊ.ຄ.ທ ບໍ່ມີຕິວຕິນ		31,708.64	31,846.40
	3. ຊ.ຄ.ທ ມີຕິວຕິນ		5,307.50	5,141.86
IX	ທຶນຈິດທະບຽນບໍ່ທັນໄດ້ຖອກ	-		
Χ	ຊັບສິນອື່ນໆ	-	1,574.80	1,210.76
	1. ດອກເບ້ຍ ແລະລາຍຮັບອື່ນໆຄ້າງຮັບ		720.01	453.97
	2. ບັນຊີລະຫວ່າງສຳນັກງານໃຫຍ່ກັບສາຂາ		-	-
	3. ອື່ນໆ		854.79	756.79
	ລວມຍອດຊັບສິນ		715,860.44	701,819.29

ຜູ້ສັງລວມ

ຫົວໜ້າພະແນກບັນຊີ

ຜູ້ກວດກາຄືນ

ວັນທ: 05/07/2017

ຜູ້ອຳນວຍການ

Rustai W.

V. Cham

ຫລວງ

ທະນາຄານກຸງສືອະຍຸດທະຍາ ຈຳກັດ (ມະຫາຊົນ) ສາຂານະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ

Tel: 021-214 575-6

ໃບລາຍງານຖານະການເງິນ

ປະຈຳເດືອນ 06/2017

แบบ: FS.o1/CB

ຫລໜ່ວຍ: 1,000,000 ກີບ

(ບົດລາຍງານນີ້ແມ່ນຂໍ້ມູນເບື້ອງຕົ້ນເຊິ່ງບໍ່ໄດ້ຜ່ານການກວດສອບ

ຈາກບໍລິສັດກວດສອບພາຍນອກ)

ລ/ດ	ລາຍການໜີ້ສິນ	ບົດອະທິບາຍ	ຈຳນວ	ມເງິນ
		ເລກທີ	ທ້າຍເດືອ ນນີ້	ທ້າຍເດືອນກ່ອນ
I	ໜີ້ຕ້ອງສິ່ງໃຫ້ທະນາຄານ ແລະສະຖາບັນການເງິນອື່ນ		337,951.96	336,114.66
	1. ເງິນຮັບຝາກບໍ່ມີກຳນົດ		-	-
	2. ເງິນຮັບຝາກມີກຳນຶດ		66,402.00	66,073.50
	з. ເງິນກຸ້ຢືມ		271,528.00	270,019.00
	4. ໜີ້ຕ້ອງສິ່ງອື່ນໆໃຫ້ທະນາຄານ ແລະ ສະຖາບັນການເງິນອື່ນ		21.96	22.16
Ш	ໜີ້ຕ້ອງສິ່ງໃຫ້ລຸກຄ້າ		228,165.74	223,080.40
	1. ເງິນຮັບຝາກບໍ່ມີກຳນົດ		189,080.84	194,722.87
	2. ເງິນຮັບຝາກມີກຳນົດ		26,188.15	26,071.13
	3. ໜີ້ຕ້ອງສິ່ງອື່ນໆໃຫ້ລູກຄ້າ		12,896.75	2,286.40
Ш	ຫຼັກຊັບຂາຍໂດຍມີສັນຍາຊື້ຄືນ		-	-
IV	ໜີ້ຕ້ອງສິ່ງທີ່ກຳເນີດຈາກການຈຳໜ່າຍຫຼັກຊັບ			
٧	ໜີ້ສິນອື່ນໆ		23,167.63	10,900.08
	1. ດອກເບ້ຍ ແລະລາຍຈ່າຍອື່ນໆຄ້າງຈ່າຍ		1,469.40	1,426.38
	2. ບັນຊີລະຫວ່າງສຳນັກງານໃຫຍ່ກັບສາຂາ		20,575.06	9,328.29
	3. ອື່ນໆ		1,123.17	145.41
VI	ທຶນ ແລະ ທີ່ຖືວ່າຄືທຶນຂອງທະນາຄານ		126,575.11	131,724.15
	1. ທຶນຈິດທະບຽນ		100,210.59	100,210.59
	2. ສ່ວນເພີ່ມມູນຄ່າຮຸ້ນ		-	-
	3. ຄັງສຳຮອງຕາມກິດໝາຍ		8,928.82	8,928.82
	4. ຄັງຂະຫຍາຍທຸລະກິດຂອງທະນາຄານ		-	-
	5. ຄັງສຳຮອງອື່ນໆ		-	-
	6. ສ່ວນຜິດດ່ຽງຈາກການຕີມູນຄ່າຄືນໃໝ່		-	-
	7. ເງິນແຮຕາມຂໍ້ກຳນິດ		2,673.02	3,510.25
	8. ກຳໄລຂາດທຶນສະສົມ(+/-)		-	-
	9. ຜົນໄດ້ຮັບລໍຖ້າຮັບຮອງ(+/-)		14,520.95	14,520.95
	10. ຜົນໄດ້ຮັບໃນປີ(+/-)		241.73	4,553.54
	າາ. ເງິນຊ່ວຍໜຸນ ແລະ ທຶນທີ່ລັດໄດ້ຈັດສັນ		-	-
	12. ໜີ້ຕ້ອງສິ່ງສຳຮອງ		-	<u>-</u>
	ລວກຄອບໝູ່ສູກ ແລະ ທູກ		715,860.44	701,819.29

ຜູ້ສັງລວມ

ຫົວໜ້າພະແນກບັນຊີ

Rurtai W.

ຜູ້ກວດກາຄືນ

ວັນທ: 05/07/2017

ຜູ້ອຳນວຍການ

ທະນາຄານກຸງສືອະຍຸດທະຍາ ຈຳກັດ (ມະຫາຊິນ) ສາຂານະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ

Tel: 021-214 575-6

ໃບລາຍງານຜົນການດຳເນີນງານ

ປະຈຳເດືອນ 06/2017

ແບບ: FS.o2/CB ຫົວໜ່ວຍ: 1,000,000 ກີບ

(ບິດລາຍງານນີ້ແມ່ນຂໍ້ມູນເບື້ອງຕື່ນເຊິ່ງບໍ່ໄດ້ຜ່ານການກວດສອບ

ຈາກບໍລິສັດກວດສອບພາຍນອກ)

ລ/ດ	ລາຍການ	<u>ປ</u> ຶດອະທິບາຍ	ບາຍ ຈຳນວນເງິນ		
	WILE IN	ເລກທີ	ທ້າຍເດືອນນີ້	ທ້າຍເດືອນກ່ອນ	
·····	ກ. ລາຍຮັບ ແລະ ລາຍຈ່າຍໃນການທຸລະກິດ	5903 101	OI IOE IOUD	3106100100	
1	+ ລາຍຮັບດອກເບ້ຍ ແລະ ທີ່ຖືວ່າຄືດອກເບ້ຍ		7,449.92	6,030.33	
'	+ ລາຍຣວເເສງແວຍ ແລະ ທຳເງິວາະແາສງແວຍ 1.1 ດອກເບ້ຍ ແລະ ທີ່ຖືວ່າຄືດອກເບ້ຍຮັບຈາກການເຄືອນໄຫວລະຫ່ວາງທະນາຄານ		7,449.92	0,030.33	
	1.2 ດອກເບ້ຍ ແລະ ທີ່ຖືວ່າຄືດອກເບ້ຍຮັບຈາກການເຄື່ອນໄຫວກັບລູກຄ້າ		7.440.00		
	າ.2 ເສນ ເບຍ ແລະ ທະເວາະແສນ ແບບຮຽຈານ ການເສນເຫລນ ເບລຸກະກ 1.3 ດອກເບ້ຍຮັບຈາກຫລັກຊັບຊື້ໂດຍມີສັນຍາຂາຍຄືນ		7,449.92	6,030.33	
	1.3 ເອກເບຍຣັບຈາກຫລກຊັບຊູເຕຍມສນຍາຂາຍຄົນ 1.4 ດອກເບ້ຍ ແລະ ທີ່ຖືວ່າຄືດອກເບ້ຍຮັບຈາກການລົງທຶນໃນຫລັກຊັບ		-	-	
	າ.4 ຕອກເບຍ ແລະ ຫາເວົ້າເຕອກເບຍຮັບຈາກການລົງຫົນ ເນຫລັກຊຸບ 1.5 ດອກເບ້ຍ ແລະ ທີ່ຖືວ່າຄືດອກເບ້ຍອື່ນໆ		-	-	
_	1		(, , , , , , , , ,	- (: - :	
2	- ລາຍຈ່າຍດອກເບ້ຍ ແລະ ທີ່ຖືຄືວ່າດອກເບ້ຍ		(1,646.63)	(1,318.97)	
	2.1 ດອກເບັຍ ແລະ ທີ່ຖືຄືວ່າດອກເບັຍຈ່າຍໃນການເຄື່ອນໄຫວລະຫ່ວາງທະນາຄານ		(1,066.33)	(850.27)	
	2.2 ດອກເບັຍ ແລະ ທີ່ຖືວ່າຄືດອກເບັຍຈ່າຍໃນການເຄື່ອນໄຫວກັບລູກຄ້າ		(580.30)	(468.70)	
	2.3 ດອກເບ້ຍຈ່າຍໃນການຂາຍຫລັກຊັບໂດຍມືສັນຍາຊື້ຄືນ		-	-	
	2.4 ດອກເບັຍ ແລະ ທີ່ຖືວ່າຄືດອກເບັຍຈ່າຍໃນການຈຳໜ່າຍຮຸ້ນກຸ		-	-	
	2.5 ດອກເບັຍ ແລະ ທີ່ຖືວ່າຄືດອກເບັຍອື່ນໆ				
3	+/- ກຳໄລ ຫລື ຂາດທຶນສຸດທິໃນການຊື້ຂາຍຄຳ ແລະ ວັດຖຸມີຄ່າອື່ນໆ		-		
	l. ຜິດດ່ຽງລາຍຮັບ - ລາຍຈ່າຍດອກເບັຍ (1+2+3)		5,803.29	4,711.36	
4	+ ລາຍຮັບຈາກສິນເຊື້ອເຊົ່າຊື້ ແລະ ໃຫ້ເຊົ່າໂດຍມີທາງເລືອກຊ		-	-	
5	- ລາຍຈາຍກ່ຽວກັບສິນເຊື້ອເຊົາຊື້ ແລະ ໃຫ້ເຊົາໂດຍມີທາງເລືອກຊ		-	-	
6	+ ລາຍຮັບຈາກການໃຫ້ເຊົ້າທຳມະດາ		-	-	
7	- ລາຍຈ່າຍກ່ຽວກັບການໃຫ້ເຊົ່າທຳມະດາ		-	-	
8	+ ລາຍຮັບຈາກການປະກອບທຶນ ແລະ ຜູ້ຊື້ຮຸ້ນ		-	-	
9	+ ລາຍຮັບຄ່າທຳນຽມ ແລະ ຄ່າບໍລິການທາງດ້ານການເງິນ		1,886.25	1,585.05	
10	- ລາຍຈ່າຍຄ່າທຳນຽມ ແລະ ຄ່າບໍລິການທາງດ້ານການເງິນ		(65.35)	(53.10)	
11	+/- ກຳໄລ ຫລື ຂາດທຶນສຸດທິຈາກການຊື້ຂາຍຫລັກຊັບເພື່ອຄ້າ		-	-	
12	+/- ກຳໄລ ຫລື ຂາດທຶນສຸດທິຈາກການຊື້ຂາຍຫລັກຊັບຊື້ເພື່ອຂາຍ		-	-	
13	+/- ກຳໄລ ຫລື ຂາດທຶນສຸດທິຈາກການແລກປ່ຽນເງິນຕາຕ່າງປະເທດ		4,234.06	3,414.66	
14	+/- ກຳໄລ ຫລື ຂາດທຶນສຸດທິຈາກການຊື້ຂາຍເຄື່ອງມືອະນຸພັນ		-	-	
	II. ລາຍຮັບສຸດທິໃນການທຸລະກິດ (I + 4+ 14)		11,858.25	9,657.97	
15	+ ລາຍຮັບອື່ນໆ ໃນການທຸລະກິດ		5,495.75	3,568.97	
16	- ລາຍຈ່າຍບໍລິຫານທີ່ວໄປ		(3,377.33)	(2,856.78)	
	16.1 ລາຍຈ່າຍກ່ຽວກັບພະນັກງານ		(1,967.46)	(1,656.12)	
	16.2 ລາຍຈ່າຍບໍລິຫານອື່ນໆ		(1,409.87)	(1,200.66)	
17	- ລາຍຈ່າຍຄ່າຫຼ້ຍຫ້ຽນ ແລະ ຄ່າເຊື່ອມມຸນຄ່າຊັບສີມບັດຄິງທີ ທີ່ມີຕິວຕິນ ແລະ ບໍ່ມີຕິວຕິນ		(824.54)	(678.37)	
18	- ລາຍຈ່າຍອື່ນໆ ໃນການທຸລະກິດ		(6,786.09)	(5,138.25)	
	+/- ສ່ວນໄດ້ ຫລື ສ່ວນເສຍສຸດທິ ກ່ຽວກັບການແປງມູນຄ່າຫນິຕ້ອງຮັບ ແລະ				
19	ລາຍການນອກໃບສະຫລບຊັບສີມບັດ		(6,124.31)	_	
	າອ.າ ຄ່າເຊື່ອມມູນຄ່າຫນີ້ຕ້ອງຮັບ ແລະ ຫນີ້ຕ້ອງສິ່ງ		(6,124.31)	-	
	າອ.2 ເກັບຄືນຄ່າເຊື່ອມມູນຄ່າຫນີ້ຕ້ອງຮັບ ແລະ ຫນີ້ເສຍເກັບຄືນໄດ			-	
20	+/- ສ່ວນໄດ້ ຫລື ສ່ວນເສຍສຸດທິກ່ຽວກັບການແປງມູນຄ່າ ຊ.ຄ.ທ ການເງິນ		-	-	
	III. ລາຍຮັບ - ລາຍຈ່າຍປົກກະຕິສຸດທິ (15+20)		(11,616.52)	(5,104.43)	
	IV. ຜີນໄດ້ຮັບກ່ອນອາກອນກຳໄລ (II - III)		241.73	4,553.54	
21	ອາກອນກຳໄລ		-	-,	
	V. ຜີນໄດ້ຮັບສຸດທີ່ໃນເດືອນ		241.73	4,553.54	
	ຂ. ລາຍຮັບອື່ນໆ ນອກການທຸລະກິດ			.,	
22	ການປ່ຽນແປງໃນສ່ວນເພີ່ມທຶນຈາກການຕີມູມຄ່າຊັບສິນ		_	-	
23	ກຳໄລ (ຂາດທຶນ) ຈາກການຕີມູມຄ່າຫລັກຊັບເພື່ອຂາຍ		_	-	
24	ອາກອນກຳ ໄລທີ່ເກີດຂຶ້ນຈາກອີງປະກອບລາຍຮັບນອກການທຸລະກິດ		_	-	
	ກຳໄລ (ຂາດທຶນ) ນອກການທຸລະກິດສຸດທິ		-		

ຜູ້ສັງລວມ

ຫົວໜ້າພະແນກບັນຊີ

Ruutzi W.

ວັນທ: 05/07/2017 ຜູ້ອຳນວຍການ UENTARE SKALLA

-TRANSLATION-

BANK OF AYUDHYA PCL. Vientiane Branch Tel. 021-214 575-6

Balance Sheet For the month: 06/2017

"Unaudited"

Form: FS.01/CB

Unit: 1,000,000 Kip

lkana	Accete	Note	Amo	unt
Item	Assets	Note	This month	Last month
ı	Cash and Deposit with Central Bank		326,217.45	341,078.84
	1. Cash or Cash equivalent		6,736.55	7,126.27
	2. Deposit with Central Bank - Demand		302,193.29	316,627.16
	3. Deposit with Central Bank - Time		17,287.61	17,325.41
II	Due from Other Banks		59,252.32	32,331.37
	1. Demand Deposit		59,252.32	32,331.37
	2. Time Deposit		-	-
	3. Loan and Advance -net		-	-
Ш	Securities Bought under Repurchase Agreement		-	-
IV	Investment-Net		-	-
	1. Securities for trading		-	-
	2. Securities-Available for Sale		-	-
	3. Securities -Held to Maturity		-	-
V	Loan and Advance, Net		291,799.73	290,210.06
VI	Investment in Subsidiaries and Associates ,Net		-	-
VII	Hire Purchase and Financial Leasing		-	-
VIII	Fixed Assets -net		37,016.14	36,988.26
	1. Fixed Assets under purchasing or construction		-	-
	2. Intangible Fixed Assets		31,708.64	31,846.40
	3. Tangible Fixed Assets		5,307.50	5,141.86
IX	Capital Funds -unpaid		-	-
X	Other Assets		1,574.80	1,210.76
	Accrued Receivable -Interest & Income		720.01	453.97
	2. HO & Inter Office Account		-	-
	3. Others		854.79	756.79
	Total Assets		715,860.44	701,819.29

BANK OF AYUDHYA PCL. Vientiane Branch Tel. 021-214 575-6 Form : FS.01/CB Unit : 1,000,000 Kip

Balance Sheet For the month: 06/2017

"Unaudited"

Item	Liabilities	Note	Amo	unt
item	Liabilities	Note	This month	Last month
ı	Due to Other Banks & FIs		337,951.96	336,114.66
	1. Deposit -Demand		-	-
	2. Deposit -Time		66,402.00	66,073.50
	3. Borrowings		271,528.00	270,019.00
	4. Other Liabilities		21.96	22.16
Ш	Due to Customers		228,165.74	223,080.40
	1. Deposit -Demand		189,080.84	194,722.87
	2. Deposit -Time		26,188.15	26,071.13
	3. Other Liabilities		12,896.75	2,286.40
Ш	Securities Sold under Repurchase Agreement		-	-
IV	Other Liabilities under Securities Business		-	=
V	Other Liabilities		23,167.63	10,900.08
	1. Accrued Payable -Interest and Expenses		1,469.40	1,426.38
	2. HO & Inter Office Account		20,575.06	9,328.29
	3. Others		1,123.17	145.41
VI	Equity		126,575.11	131,724.15
	1. Capital Funds		100,210.59	100,210.59
	2. Premium on Common Share		-	-
	3. Legal Reserves		8,928.82	8,928.82
	4. Reserves for Business Expansion		-	-
	5. Other Reserves		-	-
	6. Conversion Account		-	-
	7. Provision under regulations		2,673.02	3,510.25
	8. Retain Earning		-	-
	9. Profit & Loss - unappropriated		14,520.95	14,520.95
	10. Profit & Loss for the year		241.73	4,553.54
	11. Financial Support and Allocated Funds		-	=
	12. Subordinated Debt		-	=
	Total Liabilities and Equity		715,860.44	701,819.29

BANK OF AYUDHYA PCL. Vientiane Branch Tel. 021-214 575-6

Income Statement For the month: 06/2017

"Unaudited"

Form: FS.02/CB

Unit: 1,000,000 Kip

			Amount	
Item	Description	Note	This month	Last month
	A.Income and Expenses for Business			
1	Interest Income		7,449.92	6,030.33
	1. Interest Income from Interbank		-	-
	2. Interest Income from Customers		7,449.92	6,030.33
	3. Interest Income from REPO		-	-
	4. Interest Income from Securities		-	-
_	5. Interest Income from Others		-	-
2	Interest Expenses		(1,646.63)	(1,318.97)
	1. Interest Expenses for Interbank		(1,066.33)	(850.27)
	2. Interest Expenses for Customers		(580.30)	(468.70)
	3. Interest Expenses for REPO		-	-
_	4. Interest Expenses for Debenture		-	-
3	Profit & Loss from Trading of Gold & Metals Precious		-	-
	I Net Interest Income & Expense (1+2+3)		5,803.29	4,711.36
	Jacobs from Him Domehous Q Singapis I Large			
4	Income from Hire Purchase & Financial Lease		-	-
5	Expenses for Hire Purchase & Financial Lease		-	-
6	Income from Operating Lease		-	-
7 8	Expenses for Operating Lease Income on investment and equity interest		-	-
9	Income from Fee and Financial Services		1,886.25	1,585.05
10	Expenses for Fee and Financial Services		(65.35)	(53.10)
11	Profit & Loss from Securities -Trading		(03.33)	(55.10)
12	Profit & Loss from Securities - Available for Sale		_	_
13	Profit & Loss from Foreign Exchange		4,234.06	3,414.66
14	Profit & Loss from Derivatives		4,234.00	3,414.00
1	Tronc & 2033 from Derivatives			
	II Net Operating Income (I + 4+14)		11,858.25	9,657.97
15	Other Income		5,495.75	3,568.97
16	Operating Expanses		(3,377.33)	(2,856.78)
10	16.1 Employee's Expenses		(1,967.46)	(1,656.12)
	16.2 Other Operating Expenses		(1,409.87)	(1,200.66)
17	Depreciation and Amortisation		(824.54)	(678.37)
18	Other Expenses		(6,786.09)	(5,138.25)
19	Adjustment on valuation of account receivable and off balance sheet items		(6,124.31)	(3,130.23)
13	19.1 Allowance for doubtful debt		(6,124.31)	_
	19.2 Reverse on allowance for doubtful debt		(0,12 1.51)	_
20	Adjustment on valuation of financial assets		-	-
	III Net Operating Profit (15 +20)		(11,616.52)	(5,104.43)
	IV Profit before Income Tax (II-III)		241.73	4,553.54
21	Income tax		-	-
	VI Net Profit for the Month		241.73	4,553.54
	B. Other Comprehensive Income			·
22	Changes in assets revaluation surplus		-	-
23	Gains (Loss) on remeasuring available-for-sale investment		-	_
24	Income tax relating to components of other comprehensive income		_	_
	Total Other Comprehensive Income		_	_
	rotal Other Comprehensive income		-	-

ທະນາຄານກຸງສີອະຍຸດທະຍາ ຈຳກັດ (ມະຫາຊົນ) ສາຂາສະຫວັນນະເຂດ

Tel: 041-252 360-6

ໃນສະຫຼຸບຊັບສົມບັດ ປະຈຳເດືອນ 06/2017 แบบ: FS.o1/CB

ຫືວໜ່ວຍ: 1,000,000 ກິບ

(ບຶດລາຍງານນີ້ແມ່ນຂໍ້ມູນເບື້ອງຕື່ນເຊິ່ງບໍ່ໄດ້ຜ່ານການກວດສອບ

	ປະຈາເດອນ 06/2017					
ಎ/೧	ລາຍການຊັບສິນ	ບິດອະທິບາຍ	ำงาน	ວນເງິນ		
		ເລກທີ	ທ້າຍເດືອນນີ້	ທ້າ ຍເດືອນກ່ອນ		
1	ເງິນສິດ ແລະເງິນຝາກຢູ່ທະນາຄານກາງ		290,561,80	197,512.72		
	1. ເງິນສຶດ ແລະທີ່ຖືວ່າຄືເງິນສຶດ		5,512.23	5,881.68		
	ຂ. ເງິນຝາກບໍ່ມີກຳນົດ		261,869.95	168,847.23		
	3. ເງິນຝາກມີກຳນຶດ		23,179.62	22,783.81		
11	ໜີ້ຕ້ອງຮັບຈາກທະນາຄານອື່ນ	444	120,144.82	153,350.12		
	1. ເງິນຝາກບໍ່ມີກຳນົດ		53,742.82	87,276.62		
	2. ເງິນຝາກມີກຳນົດ		66,402.00	66,073.50		
	3. ເງິນໃຫ້ກຸ້ຢືມ ແລະເງິນລ່ວງໜ້າສຸດທິ		•	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,		
Ш	ຫຼັກຊັບຊື້ໂດຍມີສັນຍາຂາຍຄືນ		-			
IV	ເງິນລົງທຶນໃນຫຼັກຊັບສຸດທິ		-	pas		
	າ. ຫຼັກຊັບເພື່ອຄ້າ		_			
	2. ຫຼັກຊັບເພື່ອຂາຍ		-	-		
	 ຫຼັກຊັບລິງທຶນ 		-	<u>-</u>		
V	ເງິນໃຫ້ກຸ້ຢືມ ແລະເງິນລ່ວງໜ້າໃຫ້ລຸກຄ້າສຸດທິ		38,596.56	36,090,18		
VI	ເງິນລົງທຶນໃນວ/ກໃນກຸ່ມ, ບ/ສຣ່ວມທຶນ ແລະ					
	ກິດຈະການຄຸ້ມຄອງຫຼັກຊັບ					
VII	ສິນເຊື່ອເຊົ່າ-ຊື້ ແລະໃຫ້ເຊົ່າການເງິນ		_	-		
VIII	ຊັບສືມບັດຄິງທີ່ສຸດທິ		1,115.20	1,157.34		
	າ. ຊ.ຄ.ທ ພວມຊື້ ແລະ ພວມກໍ່ສ້າງ		-			
	2. ຊ.ຄ.ທ ບໍ່ມີຕົວຕີນ		649.15	673,19		
	 ຊ.ຄ.ຑ ມິຕິວຕິນ 		466.05	484.15		
ΙX	ທຶນຈົດທະບຽນບໍ່ທັນໄດ້ຖອກ	ļ				
х	ຊັບສິນອື່ນໆ		37,615.69	34,995,86		
	1. ດອກເບ້ຍ ແລະລາຍຮັບອື່ນໆຄ້າງຮັບ		454.35	381.45		
	2. ບັນຊີລະຫວ່າງສຳນັກງານໃຫຍ່ກັບສາຂາ		36,624.03	34,067.96		
ĺ	3. ອື່ນໆ		537,31	546.45		
	ລວມຍອດຊັບສິນ		488,034.07	423,106.22		

ຜູ້ສັງລວມ

ຫົວໜ້າພະແນກບັນຊີ ວ ຜູ້ກວດກາຄືນ \ ວັນທີ: 05/07/2017

ຜູ້ອຳນວຍການ

SENON SALAN SALAN SALAN MENANAMEN SAL ທະນາຄານກຸງສິອະຍຸດທະຍາ ຈຳກັດ (ມະຫາຊົນ)

ສາຂາສະຫວັນນະເຂດ

Tel: 041-252 360-6

ແບບ: FS.o1/CB

ຫົວໜ່ວຍ: 1,000,000 ກີບ

ໃບສະຫຼຸບຊັບສົມບັດ ປະຈຳເດືອນ 06/2017

(ບິດລາຍງານນີ້ແມ່ນຂໍ້ມູນເບື້ອງຕື່ນເຊິ່ງບໍ່ໄດ້ຜ່ານການກວດສອບ ຈາກບໍລິສັດກວດສອບພາຍນອກ)

ລ/ດ	ລາຍການໜີ້ສິນ	ບິດອະທິບາຍ	ຈຳ ນວາ	ບເ ງິ ນ
		ເລກທີ	ທ້າຍເດືອນນີ້	ທ້ າຍ ເດືອນກ່ອນ
ı	ໜີ້ຕ້ອງສິ່ງໃຫ້ທະນາຄານ ແລະສະຖາບັນການເງິນອື່ນ		86,541.00	73,791.00
	1. ເງິນຮັບຝາກບໍ່ມີກຳນົດ		-	
i	2. ເງິນຮັບຝາກມີກຳນົດ			74
	3. ເງິນກູ້ຢືມ		86,541.00	73,791.00
	4. ໜີ້ຕ້ອງສິ່ງອື່ນໆໃຫ້ທະນາຄານ ແລະ ສະຖາບັນການເງິນອື່ນ		-	•
II	ໜີ້ຕ້ອງສິ່ງໃຫ້ລຸກຄ້າ	-	288,028.23	236,270,58
	1. ເງິນຮັບຝາກບໍ່ມີກຳນຶດ		270,897.63	219,235,53
	2. ເງິນຮັບຝາກມີກຳນິດ		17,130,60	17,005.17
	3. ໜີ້ຕ້ອງສິ່ງອື່ນໆໃຫ້ລຸກຄ້າ		м	29.88
Ш	ຫຼັກຊັບຂາຍໂດຍມີສັນຍາຊື້ຄືນ		-	-
VI	ໜີ້ຕ້ອງສິ່ງທີ່ກຳເນີດຈາກການຈຳໜ່າຍຫຼັກຊັບ		**************************************	_
V	ໜີ້ສິນອື່ນໆ		408.56	624.13
	1. ດອກເບ້ຍ ແລະລາຍຈ່າຍອື່ນໆຄ້າງຈ່າຍ		407.35	607.47
	2. ບັນຊີລະຫວ່າງສຳນັກງານໃຫຍ່ກັບສາຂາ		-	-
	3. ອື່ນໆ		1.21	16.66
VI	ທຶນ ແລະ ທີ່ຖືວ່າຄືທຶນຂອງທະນາຄານ		113,056.28	112,420,51
	1. ທຶນຈິດທະບຽນ		100,150.24	100,150.24
	2. ສ່ວນເພີ່ມມູນຄ່າຮຸ້ນ		-	-
	3. ຄັງສຳຮອງຕາມກິດໝາຍ		3,117.97	3,117.97
	4. ຄັງຂະຫຍາຍທຸລະກິດຂອງທະນາຄານ		-	
	5. ຄັງສຳຮອງອື່ນໆ		-	·
	6. ສ່ວນຜິດດ່ຽງຈາກການຕີມູນຄ່າຄືນໃໝ່		-	-
	7. ເງິນແຮຕາມຂໍ້ກຳນົດ	1	385.97	360.90
	8. ກຳໄລຂາດທຶນສະສົມ(+/-)		-	••
	9. ຜິນໄດ້ຮັບລໍຖ້າຮັບຮອງ(+/-)		6,015.82	6,015.82
	10. ຜິນໄດ້ຮັບໃນປີ(+/-)		3,386.28	2,775.58
İ	11. ເງິນຊ່ວຍໜູນ ແລະ ທຶນທີ່ລັດໄດ້ຈັດສັນ		-	
	12. ໜີ້ຕ້ອງສິ່ງສຳຮອງ		-	-
	ລວມຍອດໜີ້ສິນ ແລະ ທຶນ		488,034.07	423,106.22

ູ້ນໍ່ສັງລວມ

ຫົວໜ້າພະແນກບັນຊີ

ຜູ້ກວດກາຄືນ _ (ວັນທີ: 05/07/2017 ຕ້ອ່ານວະເກາ

ູ້ຜູ້ອຳນວຍການ / ຄົວ ທະ ທຸກຸກສີເ ດະສຸດ

変えて のといってい つきあとそのいととう さった。(ルッカーをリー) BANK OF AYUDHYA PCL.SAVANNAKHET BRANCH ຄະນາດຈນກຸງສິອະບຸດທະບາ ຈຳກັດ (ມະຫາຊິນ) ສາຂາສະຫວັນນະເຂດ

Tel: 041-252 360-6

ແບບ: FS.o2/CB ຫົວໜ່ວນ: 1,000,000 ກີບ

(ບິດລາຍງານນີ້ແມ່ນຂໍ້ມູນເບື້ອງຕື່ນເຊິ່ງບໍ່ໄດ້ຜ່ານການກວດສອນ ຈາກບໍລິສັດກວດສອບພາບນອກ)

ໃບລາຍງານຜົນໄດ້ຮັບ ປະຈຳເດືອນ o6/2017

		A.micrometuración	2000 1000,0417		
ລ/ດ	ລາພາານ	ປິດອະທິບາບ	ຳນວນເງິນ		
		ເລກທີ	<i>ຫ</i> ້າບເຕືອນນີ້	ທ້າບເດືອນກ່ອນ	
	ກ. ລາຍຮັບ ແລະ ລາບຈ່າບໃນການທຸລະກິດ				
1	+ ລາຍຮັບດອກເບ້ຍ ແລະ ທີ່ຖືວ່າດຶດອກເນັຍ		1,278.06	1,037,52	
	1.1 ດອກເບ້ຍ ແລະ ທີ່ຖືວ່າຄຶດອກເບ້ຍຮັບຈາກການເດືອນໄຫວລະຫ່ວາງທະນາຕານ		896.19	727.92	
	1.2 ຕອກເບ້ຍ ແລະ ທີ່ຖືວ່າຄຶດອກເບ້ຍຮັບຈາກການເຄືອນໄຫວກັບລູກຄ້າ		381.87	910.20	
	1.3 ດອກເບ້ຍຮັບຈາກຫລັກຊັບຊີໂດຍມີສັນບາຂາຍດືນ		-		
	1.4 ດອກເບ້ຍ ແລະ ທີ່ຖືວ່າຄືດອກເບ້ບຮັບຈາກການລົງທຶນໃນຫລັກຊັບ	1	_		
	າ.5 ດອກເບ້ຍ ແລະ ທີ່ຖືວ່າຄຶດອກເບ້ຍອື່ນໆ				
2	- ລາຍຈາຍດອກເບ້ຍ ແລະ ທີ່ຖືດືວ່າດອກເບ້ຍ		(582,43)	(464.63	
	2.1 ດອກເບ້ຍ ແລະ ທີ່ຖືຄືວ່າດອກເບ້ຍຈ່າຍໃນການເດືອນໄຫວລະຫ່ວາງທະນາຄານ		(49.53)	(45.73	
	2.2 ດອກເບ້ຍ ແລະ ທີ່ຖືວ່າດີດອກເບ້ຍຈ່າຍໃນການເຄືອນໄຫວກັບລູກດ້າ		(532.90)	(418.90	
	2.3 ດອກເບ້ຍຈ່າຍໃນການຂາຍຫລັກຊັບໂດຍມີສັນຍາຊິດິນ		(332.80)	(410.90	
	2.4 ດອກເບ້ຍ ແລະ ທີ່ຖືວ່າຕຶດອກເບ້ຍຈ່າຍໃນການຈຳໜ່າບຮຸ້ນກຸ້			•	
	2.5 ດອກເບ້ຍ ແລະ ທີ່ຖືວ່າຄຶດອກເບ້ຍອື່ນໆ		_	.	
3	+/- ກຳໄລ ຫລື ຂາດທຶນສຸດທິໃນການຊື້ຂາຍຄຳ ແລະ ວັດຖຸມີຄ່າອື່ນໆ				
•	l. ຜິດດັງງລາຍຮັບ - ລາຍຈ່າຍດອກເບັບ (1+2+3)	<u> </u>		-	
4	+ ລາຍຮັບຈາກສິນເຊືອເຊົ່າຊື ແລະ ໃຫ້ເຊົ່າໂດຍມີທາງເລືອກຊື່	-	695,63	572.09	
5	- ລາຍຈ່າຍກ່ຽວກັບສິນເຊື້ອເຊົ້າຊື່ ແລະ ໃຫ້ເຊົ້າໂດຍມີທາງເລືອກຊື	1	-	-	
6	+ ລາຍຮັບຈາກການໃຫ້ເຊົ່າທຳມະດາ		-	•	
7	- ລາຍຈຳຍາ່ຽວກັບການໃຫ້ເຊົ້າທຳມະດາ		•	-	
8	+ ລາຍຮັບຈາກການປະກອບທຶນ ແລະ ຜູ້ຊື່ຮັນ		•	•	
9	+ ລາຍຮັບຄ່າທຳນຽມ ແລະ ຄ່າບໍລິການທາງດ້ານການເງິນ		-	•	
	- ລາຍຈຳຍຄ່າທຳນຽມ ແລະ ຄ່າຍໍລິການທາງດ້ານການເງິນ - ລາຍຈຳຍຄ່າທຳນຽມ ແລະ ຄ່າຍໍລິການທາງດ້ານການເງິນ		1,687.03	1,252.51	
10	+/- ກຳໄລ ຫລື ຂາດທຶນສຸດທິຈາກການຊື້ຂາຍຫລັກຊັບເພື່ອຄ້າ		(51.71)	(12,37	
11	+/- ກຳໄລ ຫລື ຂາດທຶນສຸດທິຈາກການຊຶ້ຂາຍຫລັກຊັບຊື່ເພື່ອຂາຍ		-	-	
12			-	-	
13	+/- ກຳໄລ ຫລື ຂາດທຶນສຸດທິຈາກການແລກປ່ຽນເງິນຕາຕ່າງປະເທດ		2,199.05	1,906.88	
14	+/- ກຳໄລ ຫລື ຂາດທຶນສຸດທິຈາກການຊື້ຂາຍເຄື່ອງມືອະນຸພັນ		-	-	
	II. ລາຍຮັບສຸດທິໃນການທຸລະກິດ (I + 4+ 14) + ລາຍຮັບອື່ນໆ ໃນການທຸລະກິດ		4,530.00	3,689.91	
15	- ລາຍຈ່າຍບໍລິຫານທີ່ວໄປ		1,229.51	846,40	
16			(980.58)	(816.08)	
	16.1 ລາຍຈ່າຍກ່ຽວກັບພະນັກງານ	}	(398.83)	(330,70)	
	16.2 ລາຍຈ່າຍບໍລິຫານອຶນໆ		(581.75)	(485,38)	
17	- ລາຍຈ່າຍຄ່າຫຼຸ້ຍຫ້ຽນ ແລະ ຄ່າເຊື່ອມມຸນຄ່າຊັບສີມບັດຄົງທີ່ ທີ່ມີຕິວຕິນ ແລະ ບໍ່ມີຕິວຕິນ		(174.01)	(144.87)	
18	- ລາຍຈ່າຍອື່ນໆ ໃນການທຸລະກິດ		(1,218.64)	(799.78)	
	+/- ສ່ວນໄດ້ ຫລື ສ່ວນເສບສຸດທີ່ ກ່ຽວກັບການແປງມຸນຄ່າຫນີຕ້ອງຮັບ ແລະ				
19	ລາຍການນອກໃບສະຫລບຊັບສິມບັດ		-	_	
	າອ.າ ຄ່າເຊື່ອມມູນຄ່າຫນີຕ້ອງຮັບ ແລະ ຫນີຕ້ອງສີ່ງ		-	-	
	າອ.2 ເກັບຄືນຄ່າເຊື່ອມມູນຄ່າຫນີ້ຕ້ອງຮັບ ແລະ ຫນີເສຍເກັບຄືນໄດ້		~	-	
20	+/- ສ່ວນໄດ້ ຫລື ສ່ວນເສບສຸດທິກ່ຽວກັບການແປງມູນຄ່າ ຊ.ຄ.ທ ການເງິນ		_ }	-	
	III. ລາຍຮັບ - ລາຍຈ່າຍປົກກະຕິສຸດທີ (15+20)		(1,143.72)	(914.33)	
	IV. ຜີນໄດ້ຮັບກ່ອນອາກອນກຳໄລ (ii - iii)		3,386.28	2,775.58	
21	ອາກອນກຳໄລ		-		
	V. ຜິນໄດ້ຮັບລຸດທີ່ໃນເດືອນ	}	3,386.28	2,775.58	
	ຂ. ລາຍຮັບອື່ນໆ ນອກການທຸລະກິດ	 	,		
	ການປ່ຽນແປງໃນສ່ວນເພີ່ມທຶນຈາກການຕີມຸມຄ່າຊັບສິນ]	_	_	
	ກຳໄລ (ຂາດທຶນ) ຈາກການຕິມຸມຄ່າຫລັກຊັ້ນເພື່ອຂາຍ		_	_	
	ອາກອນກຳໄລທີ່ເກີດຂື້ນຈາກອີງປະກອບລາຍຮັບນອກການທຸລະກິດ		_	_	
	ກຳໄລ (ຂາດທຶນ) ນອກການທຸລະກິດສຸດທິ	 		يرته ("الناب	

ຫົວໜ້າພະແນກບັນຣີ [2

ວັນທີ: 05/07/2017 ຜູ້ອຳນວຍການ MENTERN TRAESCONEST TO MENTERN BANKO AMDHYK PCL. MANAKHET PCL. MANAKHET BRANCH BANK OF AYUDHYA PCL. Savannakhet Branch Tel. 041-252 360-6

Balance Sheet "Unaudited"

Form: FS.01/CB

Unit: 1,000,000 Kip

For the month : 06/2017

Item	Assets	Note	Amo	unt
iteiii	Assets	Note	This month	Last month
ı	Cash and Deposit with Central Bank		290,561.80	197,512.72
	1. Cash or Cash equivalent		5,512.23	5,881.68
	2. Deposit with Central Bank - Demand		261,869.95	168,847.23
	3. Deposit with Central Bank - Time		23,179.62	22,783.81
Ш	Due from Other Banks		120,144.82	153,350.12
	1. Demand Deposit		53,742.82	87,276.62
	2. Time Deposit		66,402.00	66,073.50
	3. Loan and Advance -net		-	-
Ш	Securities Bought under Repurchase Agreement		-	-
IV	Investment-Net		-	-
	1. Securities for trading		-	-
	2. Securities-Available for Sale		-	-
	3. Securities -Held to Maturity		-	-
V	Loan and Advance, Net		38,596.56	36,090.18
VI	Investment in Subsidiaries and Associates ,Net		-	-
VII	Hire Purchase and Financial Leasing		-	-
VIII	Fixed Assets -net		1,115.20	1,157.34
	1. Fixed Assets under purchasing or construction		-	-
	2. Intangible Fixed Assets		649.15	673.19
	3. Tangible Fixed Assets		466.05	484.15
IX	Capital Funds -unpaid		-	-
Х	Other Assets		37,615.69	34,995.86
	1. Accrued Receivable -Interest & Income		454.35	381.45
	2. HO & Inter Office Account		36,624.03	34,067.96
	3. Others		537.31	546.45
	Total Assets		488,034.07	423,106.22

BANK OF AYUDHYA PCL. Savannakhet Branch Tel. 041-252 360-6 Form : FS.01/CB Unit : 1,000,000 Kip

Balance Sheet For the month: 06/2017

"Unaudited"

Item	Linkillaine	Note	Amo	unt
item	Liabilities	Note	This month	Last month
ı	Due to Other Banks & FIs		86,541.00	73,791.00
	1. Deposit -Demand		-	-
	2. Deposit -Time		-	-
	3. Borrowings		86,541.00	73,791.00
	4. Other Liabilities		-	-
II	Due to Customers		288,028.23	236,270.58
	1. Deposit -Demand		270,897.63	219,235.53
	2. Deposit -Time		17,130.60	17,005.17
	3. Other Liabilities		-	29.88
Ш	Securities Sold under Repurchase Agreement		-	-
IV	Other Liabilities under Securities Business		-	-
V	Other Liabilities		408.56	624.13
	1. Accrued Payable -Interest and Expenses		407.35	607.47
	2. HO & Inter Office Account		-	-
	3. Others		1.21	16.66
VI	Equity		113,056.28	112,420.51
	1. Capital Funds		100,150.24	100,150.24
	2. Premium on Common Share		-	-
	3. Legal Reserves		3,117.97	3,117.97
	4. Reserves for Business Expansion		-	-
	5. Other Reserves		-	-
	6. Conversion Account		-	-
	7. Provision under regulations		385.97	360.90
	8. Retain Earning		-	-
	9. Profit & Loss - unappropriated		6,015.82	6,015.82
	10. Profit & Loss for the year		3,386.28	2,775.58
	11. Financial Support and Allocated Funds		-	-
	12. Subordinated Debt		-	-
	Total Liabilities and Equity		488,034.07	423,106.22

BANK OF AYUDHYA PCL. Savannakhet Branch Tel. 041-252 360-6

Income Statement "Unaudited"

Form: FS.02/CB

Unit: 1,000,000 Kip

Income Statement For the month: 06/2017

	For the month : 06/2017	T T	Amount		
Item	Description	Note	This month	Last month	
	Income and Expenses for Business				
1	Interest Income		1,278.06	1,037.52	
	1. Interest Income from Interbank		896.19	727.32	
	2. Interest Income from Customers		381.87	310.20	
	3. Interest Income from REPO		-	-	
	4. Interest Income from Securities		-	-	
2	5. Interest Income from Others		(502.42)	- (454.52)	
2	Interest Expenses		(582.43)	(464.63)	
	1. Interest Expenses for Interbank		(49.53)	(45.73)	
	2. Interest Expenses for Customers		(532.90)	(418.90)	
	3. Interest Expenses for REPO		-	-	
3	4. Interest Expenses for Debenture Profit & Loss from Trading of Gold & Metals Precious		-	-	
3	Profit & Loss from Trading of Gold & Metals Precious		-	-	
	I Net Interest Income & Expense (1+2+3)		695.63	572.89	
4	Income from Hire Purchase & Financial Lease				
			-	-	
5	Expenses for Hire Purchase & Financial Lease Income from Operating Lease		-	-	
6	Expenses for Operating Lease		-	-	
7 8	Income on investment and equity interest		-	-	
9	Income from Fee and Financial Services		1,687.03	- 1,252.51	
10	Expenses for Fee and Financial Services		(51.71)	(42.37)	
11	Profit & Loss from Securities -Trading		(51./1)	(42.57)	
12	Profit & Loss from Securities - Available for Sale		-	-	
13			2 100 05	- 1,906.88	
14	Profit & Loss from Foreign Exchange Profit & Loss from Derivatives		2,199.05	1,906.88	
14	FIGURE & LOSS HOTH Derivatives		-	-	
	II Net Operating Income (I + 4+14)		4,530.00	3,689.91	
15	Other Income		1 220 51	946 40	
	Other Income		1,229.51	846.40	
16	Operating Expanses		(980.58)	(816.08)	
	16.1 Employee's Expenses		(398.83)	(330.70)	
47	16.2 Other Operating Expenses		(581.75)	(485.38)	
	Depreciation and Amortisation		(174.01)	(144.87)	
18	Other Expenses		(1,218.64)	(799.78)	
19	Adjustment on valuation of account receivable and off balance sheet its	ems	-	-	
	19.1 Allowance for doubtful debt		-	-	
20	19.2 Reverse on allowance for doubtful debt		-	-	
20	Adjustment on valuation of financial assets		-	-	
	III Net Operating Profit (15 +20)		(1,143.72)	(914.33)	
	IV Profit before Income Tax (II-III)		3,386.28	2,775.58	
21	Income tax		-	-	
	<u> </u>		2 200 20	2 775 50	
	VI Net Profit for the Month		3,386.28	2,775.58	
	B. Other Comprehensive Income				
22	Changes in assets revaluation surplus		-	-	
23	Gains (Loss) on remeasuring available-for-sale investment		-	-	
24	Income tax relating to components of other comprehensive income		-	-	
	Total Other Comprehensive Income		-	-	